

# Delivery Note

276648



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau

Ship-to: 198414

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH  
Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau  
www.hoerbiger.com

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
I-70026 Modugno (Bari) BA

Delivery no.: 30251721  
Delivery date: 07.03.2022  
Sales order no: 20082639  
Customer PO no.: 550003668102  
Delivery: Complete  
Contact: Andreas Pichl  
Telephone no.: +49 8861 2566 3617  
E-mail: andreas.pichl@hoerbiger.com  
Net weight: 205,632 KG  
Gross weight: 308,132 KG  
No. of packages: 1  
Supplier Code.: 910006441

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 4032  
Quantità effettiva: 4032  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi:  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO  
Data controllo: 10/3/22  
Firma:

10310091  
5011830673

Forwarder: 197719 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG  
Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg

Incoterms: EXW -  
Mode of shipment: Truck  
Unloading Point: 14248

| Item   | Part no.     | Description                              | Net Weight | Qty. Unit |
|--------|--------------|------------------------------------------|------------|-----------|
| 10     | 1011-9782-00 | Blocker ring coated \ 70,6               | 0,051 KG   | 4.032 PC  |
|        |              | Old Mat. no.: RD01508237A                |            |           |
|        |              | Cust. mat. no.: 0558515102               |            |           |
|        |              | Batch: 0020352273                        |            | 3.204 PC  |
|        |              | Batch: 0020352575                        |            | 828 PC    |
|        |              | Country of origin: DE                    |            |           |
|        |              | Commodity code: 87084099                 |            |           |
|        |              | 84 Teile pro Einsatz WTE87C              |            |           |
|        |              | 2 Einsätze pro KLT6414 (168 Teile / KLT) |            |           |
|        |              | Jeden KLT abdecken mit VCI Papier        |            |           |
|        |              | 4 KLT pro Lage (672 Teile / Lage)        |            |           |
|        |              | 24 KLT auf Europalette (4032 / Palette)  |            |           |
|        |              | Palette mit Abdeckplatte A1208 abdecken  |            |           |
|        |              | chargengemischt, volles Packstück        |            |           |
| 900003 | 8000-1929-00 | KLT6414 with WTE87C                      |            | 24 PC     |
|        |              | Old Mat. no.: 31001860                   |            |           |
|        |              | Customer Mat. no.: KLT6414 WTE87C        |            |           |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

10 MAR 2022

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

## Delivery Note



Delivery no.: 30251721

| Item   | Part no.     | Description                                                                                 | Net Weight | Qty. Unit |
|--------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|
| 900004 | 8000-1878-00 | EURO PALLET (WOOD) 1200X800X140<br>Old Mat. no.: 31000240<br>Customer Mat. no.: EUROPALETTE |            | 1 PC      |
| 900005 | 8000-1880-00 | A1208 Abdeckplatte (1200x800)<br>Old Mat. no.: 31000371<br>Customer Mat. no.: A1208         |            | 1 PC      |

Transfer of ownership is according to our conditions of sales and delivery which govern all our supplies and services. Please indicate Sales order no. and Customer no. on all correspondence.  
Hoerbiger's latest Terms and Conditions are applicable. They are available on the Hoerbiger website (<http://www.hoerbiger.com/en-0/docs?lang=en>).



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 22-001867 vom 07.03.2022



22-001867

Ludwigsburg, 07.03.2022

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                          |                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |               |              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>Hoerbiger Antriebstechnik GmbH<br>Werk 1<br>Bernbeurer Str. 17<br>86956 Schongau                                                                                       |                                                                            | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF<br/>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer g- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen clause contracte, à la Convention relative au<br>des Übereinkommens über den contrat de transport international des<br>Beförderungsvertrag im Intern. marchandises par route (MR),<br>Straßengüterverkehr (CMR). |                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |               |              |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                 |                                                                            | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                  |                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |               |              |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zelt / Temps<br>Datum / Date <b>10.03.2022</b>           |                                                                            | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |               |              |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Schongau</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zelt / Temps<br>Datum / Date <b>07.03.2022</b> |                                                                            | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /<br/>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |               |              |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                        |                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |               |              |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>10 Zeichen/Nr.</b><br><b>11 Anzahl der LM</b><br><b>12 Art der</b><br><b>13 Bezeichnung des Gutes</b><br><b>14 Gewicht, kg</b><br><b>15 Umfang</b>                               | <b>10</b><br><b>11</b><br><b>12</b><br><b>13</b><br><b>14</b><br><b>15</b> | <b>11</b><br><b>12</b><br><b>13</b><br><b>14</b><br><b>15</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>11</b><br><b>12</b><br><b>13</b><br><b>14</b><br><b>15</b> | <b>11</b><br><b>12</b><br><b>13</b><br><b>14</b><br><b>15</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |               |              |
| <b>1</b>                                                                                                                                                                                                 | <b>30251721</b>                                                            | <b>1</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>COLLI</b>                                                  | <b>Getriebeteile</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>952</b>    | <b>73,58</b> |
| <b>2</b>                                                                                                                                                                                                 | <b>30252670</b>                                                            | <b>1</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>COLLI</b>                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |               |              |
| <b>3</b>                                                                                                                                                                                                 | <b>30252660</b>                                                            | <b>1</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>COLLI</b>                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |               |              |
| <b>Summe:</b><br><b>Total:</b>                                                                                                                                                                           |                                                                            | <b>3,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>COLLI</b>                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>952,00</b> |              |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                      |                                                                            | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |               |              |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                             |                                                                            | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde<br>vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen<br>Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben<br>durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                       |                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |               |              |
| <b>19 Kfz</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                                        |                                                                            | <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |               |              |
| <b>20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH</b><br><b>D-86956 Schongau</b>                                                                                                                                      |                                                                            | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                               | <b>27 Gut 22-001867 empfangen am</b><br><b>Réception des marchandises le</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><b>10 MAR 2022</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br><b>Signature et timbre de destinataire</b><br><b>"Ricevuto con riserva di</b><br><b>verifica su qualità e quant'</b> |               |              |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweltzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604